

# I. Disposicions generals

## CAP DE L'ESTAT

**24262** *LLEI 10/2000, de 28 de desembre, per la qual s'autoritza la participació d'Espanya en l'ampliació selectiva de capital del Banc Internacional de Reconstrucció i Desenvolupament.* («BOE» 312, de 29-12-2000.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegeu i entengueu aquesta Llei, Sapigueu: Que les Corts Generals han aprovat la Llei següent i jo la sanciono.

### EXPOSICIÓ DE MOTIUS

Espanya va ingressar al Banc Internacional de Reconstrucció i Desenvolupament-BIRD pel Decret llei de 4 de juliol de 1958.

El 22 de juny de 1998, la Junta de Governadors del Banc Internacional de Reconstrucció i Desenvolupament-BIRD va aprovar la resolució número 518, per la qual s'autoritza una ampliació selectiva de capital a ser subscripta pels governs del Brasil, Dinamarca, Espanya, la República de Corea i Turquia.

Aquest acord de la Junta de Governadors és el resultat de més de dos anys d'ardues negociacions, que han permès la cessió dels seus drets de subscripció, en aquesta ampliació, pels altres governs de països membres del BIRD, a favor de cinc països membres, entre els quals hi ha Espanya, i la participació accionarial dels quals en el BIRD no es correspon amb la seva importància econòmica, mesurada tant en termes del seu PNB, com quant a la seva quota de contribució al Fons Monetari Internacional-FMI.

La cessió dels seus drets de subscripció, pels altres països membres del BIRD, és particularment difícil, perquè implica una reducció de participació accionarial relativa, i s'interpreta com una pèrdua de pes en la presència econòmica internacional del país.

Com a conseqüència, les ampliacions selectives de capital del BIRD són excepcionals, i se succeeixen en lapsos de temps molt diferents. La Junta de Governadors del BIRD, en la reunió que va aprovar la resolució número 518, va adoptar també l'acord de no procedir a una nova revisió del capital fins que, almenys, hagin transcorregut cinc anys.

L'ampliació de capital aprovada suposa l'emissió de 23.246 accions noves, per un valor nominal per acció de 120.635 dòlars nord-americans, de les quals 4.311 accions poden ser subscrietes per Espanya. Això significa que el valor nominal de la quota de subscripció puja a 520.057.485 dòlars.

En el cas que Espanya, o els altres quatre països també convidats a participar en aquesta ampliació selectiva, no ratifiquin la seva intenció de subscriure-la, l'ampliació s'ha de limitar a l'import de les accions efectivament subscrietes per aquests cinc països.

D'acord amb la pràctica establerta en anteriors ampliacions de capital del BIRD, cada país ha de desemborsar un 6 per 100 del valor del capital subscrit, i la resta queda en situació de capital exigible [article II, secció 7 (i) del Conveni constitutiu del BIRD]. Això significa que el capital que ha de desemborsar Espanya pujaria a 31.203.449 dòlars.

D'acord amb la resolució número 518, el termini per procedir a la subscripció efectiva d'aquesta ampliació és fins al 31 de desembre de 1999, que es pot estendre només fins al 31 de desembre de l'any 2000 per decisió dels directors executius del BIRD a sol·licitud del país afectat, i condicionat a la presentació d'un calendari de compliment dels tràmits interns pendents i encaminats a ratificar la subscripció [article 3 (b) de la resolució número 518].

Així mateix, d'acord amb l'article II, secció 7 (i) del Conveni constitutiu del BIRD, i amb l'article 3 (c) de la resolució número 518, el capital desemborsat, el 6 per 100, per cada país subscriptor, s'ha de desemborsar: un 10 per 100 en efectiu i en dòlars nord-americans o en or i un 90 per 100 mitjançant l'emissió d'un pagaré nominat en la seva moneda nacional, i amb la mateixa data d'emissió que la de la tramitació del pagament efectiu.

El rescat d'aquest pagaré s'ha de dur a terme a sol·licitud del Departament de Tresoreria del BIRD, en pagaments efectius parcials i en funció de les necessitats objectives de l'esmentat Departament de Tresoreria, durant l'exercici fiscal de l'any 2000.

Atesa la diferència del valor comptable de les accions del BIRD, respecte del seu valor nominal, Espanya, i els altres països subscriptors d'aquesta ampliació selectiva de capital, han de suportar un cost addicional, equivalent a aquesta diferència del valor comptable respecte del valor nominal de les accions del BIRD.

La Junta de Governadors del BIRD va acordar que el poder accionarial més gran d'aquest grup de països s'hauria de reflectir també en un futur compromís més fort amb la finestreta de préstecs concessionals per als països més pobres membres del BIRD, els països beneficiaris de l'Agència Internacional de Desenvolupament-AID.

En conseqüència, Espanya ha de pagar, d'una banda, 31,2 milions de dòlars nord-americans pel 6 per 100 del valor nominal de les accions i, a més, 46,4 milions de dòlars nord-americans corresponents al valor comptable més alt, respecte del valor nominal, de les accions; aquesta última quantitat s'ha de desemborsar com una contribució especial a la 12a reposició de recursos de l'Agència Internacional de Desenvolupament-AID.

El resultat per a Espanya, d'aquest important esforç financer, es traduiria en una significativa ampliació de

la participació accionarial en el BIRD, on se situaria en el lloc 15 davant el 18 actual.

A més, Espanya augmentaria el seu percentatge de participació en la nova reposició de recursos a la finestra per als països més pobres membres del BIRD, la 12a reposició de recursos de l'AID, i ocuparia el lloc número 13 com a país contribuent.

Aquests resultats es correspondrien tant amb l'objectiu d'Espanya per augmentar la seva presència a les institucions financeres multilaterals, on la seva participació encara no reflecteix el seu pes en l'economia mundial, com amb l'objectiu desitjable de reforçar la contribució espanyola a la cooperació financera internacional amb els països més pobres del món.

Aquesta Llei es dicta en virtut dels títols competencials que la Constitució atribueix a l'Estat en el seu article 149.1.3a i 13a, referits a les relacions internacionals i a les bases i coordinació de la planificació general de l'activitat econòmica.

#### Article 1. *Participació.*

S'autoritza el Govern a adoptar les mesures necessàries perquè Espanya participi en l'ampliació selectiva de capital del Banc Internacional de Reconstrucció i Desenvolupament-BIRD, en els termes de la resolució número 518 de la Junta de Governadors, el text de la qual es publica com a annex a aquesta Llei.

#### Article 2. *Subscripció.*

De conformitat amb la resolució 518 de la Junta de Governadors del 22 de juny de 1998, esmentada en l'article anterior, s'autoritza la subscripció per Espanya de 4.311 accions noves a emetre pel Banc Internacional de Reconstrucció i Desenvolupament-BIRD, en el marc de l'ampliació selectiva de capital, per un valor nominal de 520.057.485 dòlars nord-americans.

#### Article 3. *Contribució especial a la reposició de recursos de l'Agència Internacional per al Desenvolupament-AID.*

De conformitat amb el que va acordar la Junta de Governadors del BIRD, la diferència del valor en llibres de les accions del BIRD que ha de subscriure Espanya, respecte del seu valor nominal, s'ha d'aportar com una contribució especial a la 12a reposició de recursos de l'AID.

#### Article 4. *Pagament de la subscripció.*

U. El pagament per Espanya de l'import del capital que ha de desemborsar en l'ampliació de capital s'ha de fer d'acord amb les condicions que preveu la resolució número 518, en virtut de les quals el país subscriptor ha de pagar al BIRD un 0,6 per 100 del preu de les accions que se subscriuen en or o en dòlars nord-americans i un 5,4 per 100 de l'esmentat preu en la seva pròpia divisa.

Dos. Aquest desemborsament, per tant, es correspon amb el 6 per 100 del total valor nominal de les accions subscrietes per Espanya, i puja a 31.203.449 dòlars nord-americans, que s'ha de pagar en el moment de la subscripció, en un 10 per 100, equivalent al 0,6 per 100 del total valor nominal de les accions subscrietes, en efectiu, i en el 90 per 100 restant, equivalent al 5,4 per 100 del total valor nominal de les accions subscrietes,

per mitjà d'un únic pagaré, que ha de ser dipositat al Departament de Tresoreria del BIRD, i pagable a la seva sol·licitud. Aquest pagaré no és negociable ni merita interessos.

Tres. El pagament en efectiu s'ha d'efectuar amb càrrec a la dotació pressupostària del Fons d'Ajuda al Desenvolupament, aplicació pressupostària 15.23.762B.871, de l'exercici fiscal de 2000.

Quatre. La liquidació del pagaré s'ha d'efectuar, amb càrrec a l'aplicació pressupostària 15.23.762B.871, «Dotació FAD», del Ministeri d'Economia, relativa a l'exercici de l'any 2000.

#### Disposició final primera. *Autorització als ministres d'Afers Estrangers i d'Economia.*

S'autoritzen el ministre d'Economia i el ministre d'Afers Estrangers per adoptar, en el marc de les seves respectives competències, totes les mesures que calgui per a l'execució del que disposa aquesta Llei.

#### Disposició final segona. *Entrada en vigor.*

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Per tant,

Mano a tots els espanyols, particulars i autoritats, que compleixin aquesta Llei i que la facin complir.

Madrid, 28 de desembre de 2000.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,  
JOSÉ MARÍA AZNAR LÓPEZ

### **BANC INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓ I DESENVOLUPAMENT. RESOLUCIÓ NÚMERO 518. AUGMENT DEL CAPITAL AUTORITZAT I DE LA SUBS- CRIPCIÓ D'ALGUNS PAÏSOS MEMBRES**

Atès que els governs del Brasil, Dinamarca, Espanya, la República de Corea i Turquia han manifestat el seu interès a subscriure accions addicionals del capital del Banc i que els directors executius recomanen que se'ls autoritzi a fer-ho;

Atès que correspon augmentar el capital autoritzat del Banc a aquest efecte, i

Atès que la Junta de Governadors preveu que vistes les circumstàncies els països membres no han d'exercir els seus drets prioritaris que preveu la secció 3.c) de l'article II del Conveni constitutiu del Banc;

Per tant, la Junta de Governadors resol el següent:

1. El capital autoritzat del Banc s'augmenta en 23.246 accions de capital d'un valor nominal de 100.000 dòlars nord-americans cada una en termes de dòlars dels Estats Units del pes i llei en vigència l'1 de juliol de 1944; s'estipula, tanmateix, que en cas que el Brasil, Dinamarca, Espanya, la República de Corea i Turquia no subscriuguin totes les accions que se'ls autoritza a subscriure d'acord amb el que disposa el paràgraf 2 següent fins a la data estipulada a l'apartat b) del paràgraf 3 més endavant, al tancament d'operacions de l'esmentada data, el capital autoritzat queda reduït en el nombre d'accions que s'autoritzi a cada país membre a subscriure en virtut d'aquesta resolució i que aquest no hagi subscrit en l'esmentada data.

2. S'autoritza el Banc a acceptar la subscripció de fins al nombre d'accions del seu capital especificat més endavant per part del Brasil, Dinamarca, Espanya, la República de Corea i Turquia, d'acord amb les condicions estipulades en el paràgraf 3 més endavant:

	Nombre d'accions
Brasil .....	8.341
Dinamarca .....	3.200
Espanya .....	4.311
República de Corea .....	6.445
Turquia .....	949
<b>Total .....</b>	<b>23.246</b>

3. Les subscripcions autoritzades en el paràgraf 2 precedent s'han d'ajustar als terminis i condicions següents:

a) El preu de subscripció és el valor nominal.

b) El país membre pot subscriure accions de tant en tant abans del 31 de desembre de 1999, o la data posterior que determinin els directors executius després de considerar una sol·licitud d'extensió del període de subscripció presentada, en la qual consti un calendari de les mesures que el país membre té previst adoptar per subscriure les accions; s'estipula, tanmateix, que el període de subscripció no es pot prolongar més enllà del 31 de desembre de l'any 2000.

c) D'acord amb el que disposa la secció 7.i) de l'article II del Conveni constitutiu del Banc, el país membre subscriptor ha de pagar al Banc: i) en or o dòlars dels Estats Units, una suma equivalent al 0,6 per 100 (sis desens d'u per cent) del preu de subscripció de les accions subscrietes, i ii) en la seva pròpia moneda, una suma equivalent al 5,4 per 100 (cinc i quatre desens d'u per cent) del preu de l'esmentada subscripció.

d) El Banc només exigeix la suma de les subscripcions pagable en virtut del que disposa l'esmentada secció 7.i) de l'article II del Conveni constitutiu del Banc, que no s'hagi de pagar segons el que disposa el paràgraf 3.c) precedent, quan el Banc ho necessiti per afrontar obligacions per concepte de fons presos en préstec pel Banc o de préstecs garantits per la Institució, i no per al seu ús en les activitats creditícies del Banc ni per cobrir les despeses administratives d'aquest, i

e) Perquè el Banc accepti la subscripció s'han d'haver adoptat les mesures següents: i) el país membre ha d'haver adoptat les mesures necessàries per autoritzar la subscripció esmentada i ha de proporcionar al Banc la informació que aquest li sol·liciti sobre això, i ii) el país membre ha d'haver efectuat els pagaments estipulats en el paràgraf 3.c) anterior.

4. Sens perjudici del dret del país membre d'atorgar les aprovacions previstes a la secció 2.a) i b) de l'article IV del Conveni constitutiu, es preveu que cada país membre que subscriu accions de conformitat amb el que disposa aquesta resolució posi a disposició del Banc, perquè aquest atorgui préstecs, la part del preu de subscripció de les accions pagat en la seva moneda dins del període de fins a tres anys després de la subscripció de les accions esmentades d'acord amb el calendari que s'acordi amb el Banc.

5. Si fins al 29 de maig de 1998 els països membres no notifiquessin al Banc la seva intenció d'exercir el dret a subscriure la seva part proporcional de l'augment de capital que disposa aquesta resolució conforme a les disposicions de la secció 3.c) de l'article II del Conveni constitutiu del Banc, es considera que els països membres han renunciat a exercir aquest dret.

6. Aquesta resolució només entra en vigor si tots els països membres han renunciat a exercir el dret a subscriure la seva part proporcional de l'augment del capital autoritzat del Banc que disposa aquesta resolució.

(Adoptada el 22 de juny de 1998.)

## ANNEX I

### ASSIGNACIÓ D'ACCIONS DEL BIRD

Taula de països elegibles partint de criteris econòmics (si hi ha almenys un 15 per 100 de discrepància amb el que hauria de ser la seva quota accionarial en el BIRD, en funció del seu PNB relatiu i de la seva quota de participació en l'FMI)

Nota sobre abreviatures utilitzades:

— Per designar la quota de participació en l'FMI, utilitzem la denominació CC, que significa quota calculada.  
— Per designar la quota de participació en el BIRD que correspondria segons el PNB o segons CC, utilitzem la denominació «Quota CC o PNB».

País	Accions en el BIRD		Quota CC o PNB — Percentatge (3)	85 % de la quota CC o PNB — Percentatge (4)	Increment de la quota per assolir el 85 % de la quota CC o PNB — Percentatge (5)
	Nombre (1)	Percentatge (2)			
República de Corea .....	9.372	0,60	1,66	1,00	0,40
Dinamarca .....	10.251	0,66	1,00	0,85	0,19
Espanya .....	23.686	1,52	2,08	1,77	0,25
Turquia .....	7.379	0,57	0,62	0,53	0,06
Brasil .....	24.946	1,60	2,48	2,10	0,50

País	Accions addicionals per assolir el 85% de la Quota CC o PNB (6)	Capital adicional total		
		Valor (M \$ USA) (7) (a)	Capital exigible (M. \$ USA) (8)	Capital pagable (M. \$ USA) (a) (b)
República de Corea .....	6.445	777,5	730,8	46,6
Dinamarca .....	3.200	386,0	362,9	23,2
Espanya .....	4.311	520,1	488,9	31,2
Turquia .....	949	114,5	107,6	6,9
Brasil .....	8.341	1.006,2	945,8	60,4
<b>Total .....</b>	<b>23.246</b>	<b>2.804,3</b>	<b>2.636,0</b>	<b>168,3</b>

País	Valor total en llibres de (%) (10) (c)	Contribució especial a l'AID (d)			
		M. \$ USA (11)	M. de DEG (12)	% (13)	Nova AID % (14)
República de Corea .....	116,00	69,4	50,7	0,63	0,91
Dinamarca .....	57,6	34,5	25,2	0,31	1,58
Espanya .....	77,6	46,4	33,9	0,42	1,39
Turquia .....	17,1	10,2	7,5	0,09	0,18
Brasil .....	150,2	89,8	65,6	0,82	0,95
<b>Total .....</b>	<b>418,6</b>	<b>250,3</b>	<b>182,9</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

## Notes:

- a) El valor de cada acció és de 120.635 dòlars USA. La columna (7) és el producte de la columna (6) per 120.635 \$.
- b) El desemborsament actual per acció del BIRD és de 7.238 dòlars USA, dels quals un 10 per 100 (és a dir, 724 \$) serien pagables en dòlars USA, i un 90 per 100 (és a dir, 6.514 \$) serien pagables en la moneda del país membre. La columna (a) és el producte de la columna (6) per 7.238 \$ USA.
- c) El valor en llibres per acció es defineix com el total d'actius menys el total de passius, dividit per les accions emeses a 30 de juny de 1997 (161.945 milions de dòlars — 134.717 milions de dòlars /1.512.211) o el que és el mateix, 18.005 \$ per acció. La columna (10) és el producte de la columna (6) per 18.005 \$.
- d) La columna (11) és la diferència entre el valor total en llibres de la columna (10) i el capital pagable de la columna (9). La columna (12) és l'equivalent en DEG de la columna (11), utilitzant un tipus de canvi \$ USA/DEG d'1 DEG=1,37\$.
- La columna (13) és el percentatge de contribució suplementària a la columna (12) dividit per la contribució total a IDA-11 (8,05 bilions de DEG).
- La columna (14) representa la contribució especial d'un membre a IDA-11 més la seva contribució especial de la columna (12), dividit per la contribució total a IDA-11 més la contribució especial total (8,23 bilions de DEG).

**24263** LLEI 11/2000, de 28 de desembre, per la qual s'autoritza la participació del Regne d'Espanya en la 12a reposició de recursos de l'Associació Internacional de Foment. («BOE» 312, de 29-12-2000.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegeu i entengueu aquesta Llei, Sapigueu: Que les Corts Generals han aprovat la Llei següent i jo la sanciono.

## EXPOSICIÓ DE MOTIUS

El 8 d'abril de 1999, la Junta de Governadors de l'Associació Internacional de Foment-AIF va aprovar el dotzè augment de recursos, mitjançant la resolució número 194.

Aquest (12è) augment de recursos té per objecte finançar les activitats (préstec, donacions i garanties) de l'AIF en el període 2000-2002.

Les contribucions financeres acordades per a aquesta reposició de recursos puguen a 8.649,95 milions de drets especials de gir (DEG).

El Regne d'Espanya, que és membre de l'Associació Internacional de Foment des de 1960 (Decret llei 11/1960, de 21 de setembre), ha participat, des del seu ingrés, en nou augments de recursos i en dues contribucions especials.

L'última d'aquestes contribucions, al Fons Fiduciari provisional, es va dur a terme simultàniament a l'última (11a) reposició de recursos. Les contribucions anticipades, que preveu l'actual reposició (12a), substitueixen, en les seves funcions, el Fons Fiduciari provisional esmentat.

La política general d'enfortiment de la presència d'Espanya a les institucions financeres internacionals i el seu compromís especial amb els països més pobres del món, únics beneficiaris de l'activitat de l'AIF, aconsellen la participació d'Espanya en aquesta reposició de recursos.

En les negociacions dutes a terme i conduents a aprovar aquesta reposició de recursos de l'AIF, i en les que han tingut lloc, en paral·lel, per a l'ampliació selectiva de capital del Banc Internacional de Reconstrucció i Desenvolupament (BIRD), que tutela i finança parcial-